7 3979

NSEJO TECNICO CONSULTIVO

I.I.C.A.-C.I.R.A
BOGOTA
BIBLIOTECA

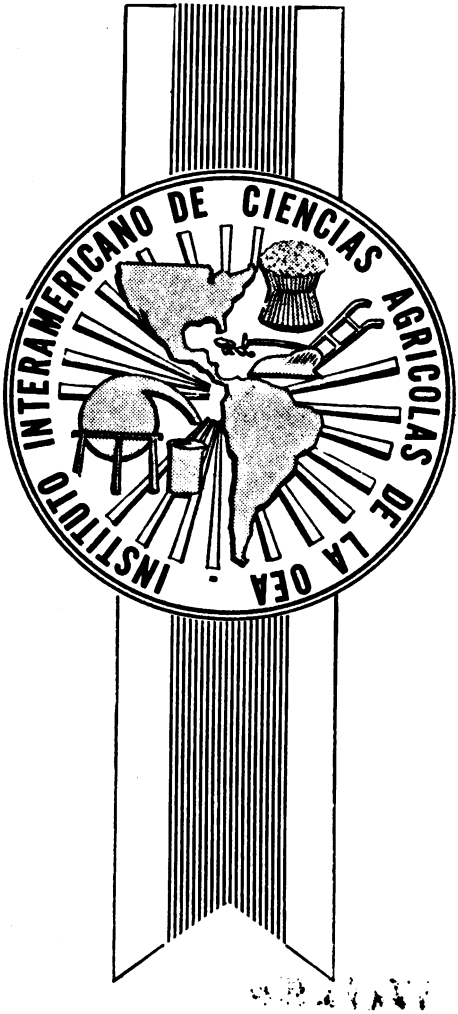
MEDALLA AGRICOLA INTERAMERICANA

422m 1966

ALLEE

1965

Digitized by Google



Google

(c)tarn G36717 A422m 1966.

Dr. Ralph H. Allee

"MEDALLA AGRICOLA INTERAMERICANA 1965"

Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas
de la OEA

San José, Costa Rica

Enero de 1966

Digitized by Google

IICA
630.f
I57
MAI-1965

Digitized by Google

DR. RALPH H. ALLEE "MEDALLA AGRICOLA INTERAMERICANA 1965"

Esta distinción

La "Medalla Agrícola Interamericana" es la más alta distinción vigente en América para dar testimonio público e internacional de reconocimiento de la obra sobresaliente de quienes se consagran a trabajar por el progreso de las ciencias agrícolas y de la agricultura en sí como fuente de mejoramiento económico, social y cultural de las comunidades del continente americano.

Fue establecida por el Consejo Técnico Consultivo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas en la Segunda Reunión Anual de este organismo celebrada en 1957. Durante la Tercera Reunión en 1958 se aprobó el reglamento, el cual ha sido objeto de una serie de reformas posteriores que le han impreso el carácter que ostenta actualmente. La Medalla Agrícola Interamericana se otorgó por primera vez en 1959.

Por resolución número uno aprobada en la Décima Reunión Anual del Consejo Técnico Consultivo, efectuada en Antigua, Guatemala en marzo de 1965, la Medalla Agrícola Interamericana de este año le fue conferida al Dr. Ralph H. Allee, de los Estados Unidos, de acuerdo con una proposición de la representación de Costa Rica en el mismo Consejo.

Ceremonia de Ofrecimienio

En ocasión de conmemorarse el Día de las Américas (14 de abril de 1965) y el

Digitized by Google

75º aniversario del Sistema Jurídico Interamericano, le fue ofrecido el Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana correspondiente a 1965 al Dr. Ralph H. Allee, en una ceremonia pública y solemne efectuada en el Salón Dorado de la Casa Amarilla, Ministerio de Relaciones Exteriores de Costa Rica, país sede del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA.

Esta ceremonia formó parte del programa organizado por el Gobierno de Costa Rica para conmemorar el Día de las Américas y rememorar el fausto suceso histórico de la fundación de la gran comunidad de Repúblicas Americanas, la cual se presenta hoy día a la faz del mundo moderno, como ejemplo de una altruista aspiración de convivencia humana y de asociación de naciones para la defensa común de los intereses afines a los aproximados 450 millones de habitantes de nuestro hemisferio.

El acto fue organizado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería del Gobierno de Costa Rica y la Dirección General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrí-

El Ministro de Gobernación, Lic. Francisco Urbina, Encargado del Ministerio de Agricultura de Costa Rica, pronuncia el discurso oficial de ofrecimiento del Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana 1965 al Dr. Ralph H. Allee.

Digitized by Google

colas, a través de la Oficina de Relaciones Oficiales de la misma.

En este punto es importante consignar, que el proponente de la postulación del Dr. Allee al galardón de la Medalla Agrícola Interamericana 1965, fue el Dr. Lino Vicarioli, Director General de Agricultura del Ministerio del ramo, quien actuó en funciones de representante de Costa Rica ante la Décima Reunión del Consejo Técnico Consultivo, celebrada en Guatemala.

El licenciado Francisco Urbina, Ministro de Gobernación, interinamente a cargo del Ministerio de Agricultura y Ganadería por ausencia temporal del titular de este Despacho, Ing. Elías Soley, pronunció el

El Director General del IICA, Ing. Armando Samper hace entrega al Dr. Ralph H. Allee del Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana 1965.

Digitized by Google

discurso oficial de ofrecimiento del Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana al Dr. Allee.

En nombre del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, el Director General de este organismo, Ing. Armando Samper, pronunció el discurso de elogio de la personalidad del ilustre galardonado y de reconocimiento de su obra como hombre de ciencia y educador.

Pronunció también unas breves y conceptuosas palabras en homenaje del Dr. Allee, el Ministro de Relaciones Exteriores licenciado Mario Gómez Calvo.

El Dr. Allee —quien viajó expresamente de los Estados Unidos a Costa Rica por especial invitación que le hizo el Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas para que recibiera personalmente el homenaje de la insigne condecoración— pronunció asimismo unas cortas y emocionadas palabras de agradecimiento, las que dijo en el buen español adquirido por él durante los años vividos en diferentes países latinoamericanos como investigador y orientador de la enseñanza agrícola.

NOTA: Se publican estos discursos en otra sección de la presente Memoria. Se publica igualmente, en lugar destacado, el discurso que pronunció el Dr. Allee en la ceremonia en que recibió de manos del Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y Presidente del Consejo Técnico de este organismo, Ing. Armando Samper, el símbolo en oro de la Medalla Agrícola Interamerican. Esta ceremonia se llevó a cabo en la Universidad de Cornell, Ithaca, Nueva York, el 20 de setiembre de 1965.

La presencia de altos funcionarios del Gobierno de Costa Rica, de los representantes diplomáticos de las Repúblicas Americanas con sede en San José, de Directores y Jefes de organismos nacionales e internacionales afines con los problemas de la agricultura y del desarrollo económico, y de personeros de los sectores científicos y

Digitized by Google

docentes del medio nacional, dio un realce singular a la ceremonia en el Ministerio de Relaciones Exteriores de este país.

Acto solemne en la Universidad de Cornell

Como una fase del programa conmemorativo del "Año Latinoamericano" establecido por esta docta institución, el Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, Ing. Armando Samper, hizo entre al Dr. Ralph H. Allee del símbolo de la Medalla Agrícola Interamericana, en un acto solemne que se llevó a cabo en aquella prestigiada Universidad el 20 de setiembre de 1965.

El Director Samper viajó a los Estados Unidos para cumplir un programa de actividades relacionadas con los problemas agrícolas de los países miembros del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Uno de los puntos de este programa consistió precisamente en la entrega formal de la Medalla Agrícola Interamericana al Dr. Allee.

En un comunicado para la prensa expedido por la indicada Universidad de Cornell, se registró el suceso y se destacó el hecho significativo de que, de las siete veces que la Medalla Agrícola Interamericana ha sido conferida, en cuatro de ellas ha correspondido a egresados de este centro académico. Se llamó la atención asimismo hacia el hecho igualmente significativo de que fuese un graduado de Cornell quien condecorase a otro, por eminentes servicios prestados a la agricultura, aludiendo a este respecto, al Ing. Samper y al Dr. Allee.

Los cuatro egresados de aquella Universidad que ostentan actualmente la distinción de la Medalla Agrícola Interamericana, se citan a continuación:

Digitized by Google

En 1962 la Medalla le fue conferida al Dr. Carlos Arnaldo Krug, del Brasil, quien en 1932 obtuvo en la Universidad de Cornell su "Master of Science" y se especializó en genética y mejoramiento de plantas.

En 1963 le fue otorgada al Ing. Manuel Elgueta, de Chile, que realizó en dicha Universidad sus estudios superiores y se especializó en genética vegetal.

En 1964 la Medalla le correspondió al Ing. Salomón Horovitz Yarcho, de origen argentino y nacionalidad venezolana, que realizó sus estudios de postgraduación en aquel centro. El Ing. Horovitz Yarcho obtuvo su "Master of Science" en 1932, después de haber sido discípulo destacado de los eminentes profesores Blakeslee, Emerson y Randolph, que ocupan un sitial de permanente gratitud y admiración en aquel importante centro académico.

En 1965 la Medalla fue conferida al Dr. Ralph H. Allee, en reconocimiento de los méritos que en esta Memoria en homenaje suyo se destacan, con admiración y gratitud para la obra realizada al servicio de los países latinoamericanos por este abnegado servidor de las ciencias agrícolas, tan vinculado al Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, del que por más de 14 años fue su Director General.

El Dr. Allee posee el grado de "Master of Science" de Cornell.

Un acto de auténtica justicia

En relación con el punto inmediatamente anterior, es oportuno destacar aquí un

Digitized by Google

fragmento del comunicado de prensa que para circulación internacional general emitió la Dirección General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, para informar del conferimiento de la Medalla Agrícola Interamericana al Dr. Allee:

> *"La Comisión de la Medalla Agrícola Interamericana que realizó el estudio de los antecedentes reunidos por la representación proponente de la candidatura del Dr. Ralph H. Allee a la distinción que le ha sido conferida, pidió para éste con entusiasmo el voto favorable del Consejo Técnico Consultivo, considerando que no debía postergarse el reconocimiento de los grandes merecimientos de que es poseedor este insigne servidor de las ciencias agrícolas y del progreso de las mismas, cuya obra se identifica con los grandes esfuerzos que se realizan actualmente con el fin de fortalecer y consolidar una institución como el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, la cual trabaja en busca del mejoramiento de los medios y recursos que la agricultura requiere para asumir el papel que le corresponde en el desarrollo económico y social de los países latinoamericanos."*

De acuerdo con los puntos de vista consignados, el voto del Consejo Técnico Consultivo, fundamentado en las recomendaciones de la indicada Comisión, tiene el valor de un acto de auténtica justicia, en el caso de un hombre de ciencia y educador que es digno del respeto y la gratitud de cuantos hoy día se dedican en nuestros países a las nobles tareas de la tierra.

Digitized by Google

POSTULACION
DEL DR. RALPH H. ALLEE

Carta del Representante de Costa Rica

Febrero 11, de 1965

Señor
Rogelio Coto Monge

Secretario del
Consejo Técnico Consultivo
del Instituto Interamericano de Ciencias
Agrícolas de la O. E. A.
Dirección General del I. I. C .A .

Presente

Estimado señor Secretario:

Tengo el gusto de dirigirme a Ud. con el fin de proponer el nombre del Dr. Ralph H. Allee como candidato de Costa Rica al otorgamiento de la Medalla Agrícola Interamericana del Consejo Técnico Consultivo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, en la Décima Reunión de este Organismo, que se efectuará en la ciudad de Antigua, Guatemala, el próximo 1º de marzo.

En apoyo de esta proposición me permito acompañar a la presente, los datos sobre los antecedentes personales y profesionales del Dr. Allee, cuya brillante carrera en los campos de la enseñanza y la investigación agrícolas, lo hacen merecedor indiscutible de esta alta distinción, establecida para estimular pública e internacionalmente la obra y los méritos sobresalientes de quienes se consagran a trabajar

Digitized by Google

por el desarrollo agrícola y la vida rural en América.

Es muy destacada ciertamente la labor del doctor Allee, tanto como Director por varios años del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA en Turrialba, Costa Rica, como en su país natal, Estados Unidos y en otros hacia donde ha llevado su acción de hombre dedicado por entero al progreso de las ciencias agrícolas.

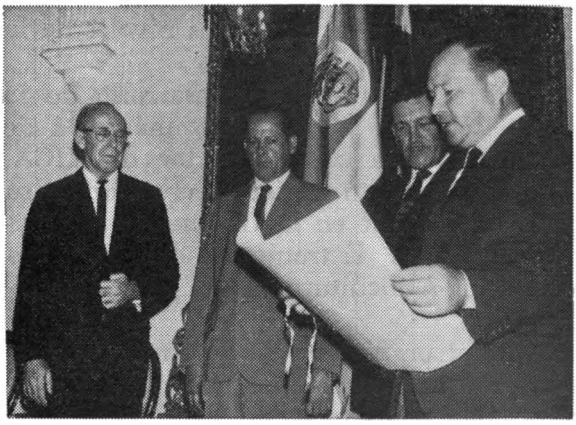
Ruego a la Secretaría en manos de Ud., se sirva presentar a la consideración de los representantes de los países americanos en el Consejo Técnico Consultivo, en la indicada próxima reunión, las copias del currículum vitae del Dr. Allee.

Con los sentimientos de mi consideración más distinguida, me es grato suscribirme de Ud.,

Atentamente,

Dr. Lino Vicarioli
DIRECTOR GENERAL M. A. G.

Delegado de Costa Rica ante el Consejo Técnico Consultivo del I. I. C. A.



El Dr. Lino Vicarioli, Director General de Agricultura de Costa Rica, da lectura en la ceremonia del Ministerio de Relaciones Exteriores al Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana. Al fondo el Dr. Allee y los Ministros de Agricultura y Relaciones Exteriores.

Digitized by Google

OTORGAMIENTO DE LA MEDALLA AGRICOLA INTERAMERICANA 1965

Resolución Nº 1 del Consejo Técnico Consultivo

El Consejo Técnico Consultivo

Considerando:

Que el Dr. Ralph H. Allee se dedicó con tesón, fervor y competencia durante catorce años a la Dirección del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, y, por ende, a promover y facilitar el estudio de problemas que impiden el progreso del sector agropecuario latinoamericano, el adecuado adiestramiento de personal que contribuya eficientemente a la tecnificación de la agricultura, y la elevación de los niveles de la vida rural en el hemisferio;

Que su interés en el desarrollo de la América Latina se remonta más allá de su incumbencia como Director del IICA, pues lo manifestó e hizo efectivo desde su posición anterior en la Oficina de Relaciones Agrícolas Extranjeras del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos;

Que el propósito y la determinación de ayudar al mejoramiento de las zonas rurales retrasadas rebasaron este continente y lo llevaron a poner su conocimiento y su experiencia profesional al servicio de países europeos y asiáticos en proceso de desarrollo;

Digitized by Google

RESUELVE:

Otorgar al Dr. Ralph H. Allee la Medalla Agrícola Interamericana para 1965, en la doble categoría de educación e investigación, "como reconocimiento público internacional por la extraordinaria obra realizada en los campos de la educación y la investigación agropecuarias, tanto en las Américas como en otras regiones del mundo."

Digitized by Google

SINTESIS BIOGRAFICA DEL DR. RALPH H. ALLEE

Estudios

El Dr. Ralph H. Allee, cuyo nombre completo es Ralph Herbert Allee Jepson, nació en Fieldbrook, Claramont, California, Estados Unidos, el 16 de febrero de 1905.

Sus primeras letras las hizo en las escuelas de su localidad. De éstas egresó al término reglamentario de las mismas para continuar estudios de segunda enseñanza en el Pomona College, de su Estado. En 1927 obtuvo en este centro educativo su B. S. y se especializó en ingeniería.

Ingresó poco después en la Facultad de Agricultura de la Universidad de California, en la que se especializó en agronomía.

Pasó a continuación a la Universidad de Cornell, en Ithaca, Nueva York, para realizar estudios superiores en la Facultad de Agricultura del Estado, los cuales inició en la primavera de 1931. Entre 1939 y 1941 hizo su "Master of Science" y se especializó, siguiendo una fuerte vocación de su espíritu, en Educación Agrícola.

Se especializó también en otras asignaturas, como Economía Agrícola y Sociología Rural y, para completar sus estudios en estas disciplinas, se trasladó a la Universidad de Florida, donde le fue concedido su Hon. D. Sc. en 1948, año en el que completó un ciclo de estudios fundamentales que le abrieron amplios horizontes en los campos de la investigación y de la enseñanza agrícolas, en los que ha cumplido una labor de sobresalientes resultados.

Digitized by Google

Alternando sus estudios con el trabajo, de 1927 a 1930 ocupó el cargo de Instructor en el Colegio Internacional, de Izmir, Turquía.

De 1931 a 1939 sirvió las funciones de Director de Proyectos Rurales, en la Fundación del Cercano Oriente, y prestó sus servicios en la misma Turquía, en Albania y en Grecia.

Cumplida esta misión, fue nombrado Jefe de la División del Hemisferio Occidental de la Oficina Regional de Investigaciones, y Subjefe de la Oficina de Colaboración Técnica perteneciente a la Oficina de Relaciones Exteriores Agrícolas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

En mayo de 1946 fue nombrado Director del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. En el ejercicio de este cargo realizó una labor de resultados altamente positivos, tanto en el aspecto de la organización técnica y administrativa de este organismo, como en la función científica y académica del mismo.

El Dr. Allee estuvo al frente del Instituto hasta 1960, año en el que voluntariamente se retiró, para pasar al servicio de otras actividades. Actualmente pertenece al "The Agricultural Development Council", con sede en Nueva York.

Con respecto a la actuación del Dr. Allee en la Dirección del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, viene al caso también reproducir fragmentariamente los siguientes comentarios del Comunicado de prensa expedido por la Oficina de Relaciones Oficiales de la Dirección General para informar del otorgamiento de la Medalla Agrícola Interamericana 1965, citado antes:

> *"Sirvió este cargo con tesón, competencia y fervor hasta 1960. Gracias*

Digitized by Google

a estas destacadas cualidades de su personalidad científica y profesional, durante su actuación en el Instituto avanzaron notablemente en este organismo los estudios relacionados con los problemas que han obstaculizado en América Latina el progreso del sector agropecuario, y aumentaron asimismo las facilidades del adiestramiento de personal destinado a contribuir a la tecnificación eficiente de la agricultura. Muchos de los avances logrados durante esta etapa importante del funcionamiento del Instituto, están dando pie actualmente a que este organismo pueda saltar hacia los amplios horizontes de la Nueva Dimensión, la cual representa un ingente esfuerzo de crecimiento institucional y de contribución a la transformación de la tecnología agrícola de América Latina."

Poco antes de ingresar en el IICA y algún tiempo después, ya dentro de este organismo, prestó sus servicios a instituciones y centros, como los que se mencionan a continuación:

En 1941 Encargado del Instituto Interamericano de Estudios Tropicales.

En 1942 Asesor Técnico de la Segunda Conferencia Interamericana de Agricultura, celebrada en México.

En 1943 Asistente del Secretario General y encargado de las funciones del Secretario Técnico de la Reunión de las Naciones Unidas sobre Agricultura y Alimentación, celebrada en Hot Springs, Va.

En 1941 Junio a mayo de 1946. Encargado de organizar la colaboración de los Estados Unidos en Investigación y Extensión Agrícolas con las Repúblicas Americanas.

Digitized by Google

En 1945 Asistente del Secretario General de la Reunión de la Organización para la Agricultura y la Alimentación, celebrada en Quebec, Canadá.

En 1946 Encargado de los arreglos de la Reunión para la Información y Estadísticas Científicas y organización de la Misión Griega de la Organización de las Naciones Unidas sobre Agricultura y Alimentación.

En 1952 Encargado de la preparación del estudio sobre la Asistencia Téc-

El Embajador de los Estados Unidos en Costa Rica, señor Raymond Telles felicita al Dr. Ralph H. Alle al serle entregado a éste el Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana 1965. En el centro, el Director General del IICA, Ing. Armando Samper.

Digitized by Google

nica de la Fundación Ford en América Latina.

Su labor como autor

Ha sido muy fecunda también su labor como autor. Sus trabajos principales son:

La Segunda Conferencia Interamericana de Agricultura "Movilización de la América Agricultural", publicado en "Agriculture in the Americas", setiembre de 1942, en publicaciones OFAR.

Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) "Realizaciones de la Conferencia", publicado en "Land Policy Review, Vol. VI, No. 4. invierno de 1943, Oficina de Economía Agrícola, en publicaciones USDA.

"Extensión Agrícola en las Américas", publicado en "Agriculture in the Americas", febrero de 1943.

De acuerdo con los datos suministrados por la Biblioteca y Servicio de Documentación del IICA (Centro de Enseñanza e Investigación, Turrialba, Costa Rica) se incluye a continuación una lista de artículos, discursos e informes, publicados por el Dr. Allee, los cuales recogen parte considerable de la labor realizada por el distinguido hombre de ciencia en el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas*:

---

* Todas estas publicaciones pueden obtenerse a través del Servicio de Fotocopias del IICA.
Se encuentran en la Biblioteca y Servicio de Documentación, Turrialba, Costa Rica.

Digitized by Google

1. ALLEE, R. H. Informe del Director. In Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Informe Anual 1945-46. Washington, D.C., Unión Panamericana, 1946. p.i.

2. ———. The Inter-American Institute of Agricultural Sciences and the cacao program. In Inter-American Economic and Social Council. Doc. Mater. Cacao, pt. II, pp. 7-10, processed 1947.

3. ———. Report of the Director. In Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Anual report 1947-48. Washington, D. C., Pan American Union, 1948. pp. 1-3.

4. ———. Extension in the program of the Inter-American Institute of Agricultural Sciences. s.p.i. 6 p. (Mimeografiado).

5. ———. Informe del Director. In Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Informe anual 1949. Turrialba, Costa Rica, 1949. pp. 1-4.

6. ———. Informe del Director. In Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Informe anual 1950. Turrialba, Costa Rica, 1950. pp. 1-2.

7. ———. Informe del Director. In Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Informe anual 1951. Turrialba, Costa Rica, 1951. pp. 1-2.

8. ———. Introducción. In Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Informe anual 1952. Turrialba, Costa Rica, 1953. pp. 1-7.

9. ———. Papel que desempeña un programa internacional de investigaciones de café en el avance de América Latina. Suelo Tico 7(29):27-29. 1953.

10. ———. Programa regional para los países de la Fedecame. Revista del Café (Puerto Rico) 9(11): 38, 45. 1954.

11. ———. Discurso. In Consejo Técnico Consultivo, 1ª Reunión, Turrialba, Costa Rica, 1956. Informe Final. Turrialba, Costa Rica, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1956. Doc. Nº 22, pp. 7-9.

12. ———. Proyecto de información sobre la investigación agrícola en marcha. Comunicaciones Científicas Agrícolas. Nº 1. May 1956. 2 p.

13. ———. Saludo de bienvenida. In Laboratorio Educativo de Prensa y Radio Agrícolas, Turrialba, Costa Rica, 1956.
Discusiones, conclusiones y documentos. Turrialba, Costa Rica, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1956. 2 p.

14. ———. Discurso. In Consejo Técnico Consultivo, 2ª Reunión, Turrialba, Costa Rica, 1957. Informe Final. Turrialba, Costa Rica, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1957. Doc. Nº 26, 4 p.

15. ———. Ten years of Inter-American Cooperative

Digitized by Google

El Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, Ing. Armando Samper, hace entrega al Dr. Ralph H. Allee de la Medalla Agrícola Interamericana 1965, en la ceremonia efectuada en la Universidad de Cornell, Ithaca, Estados Unidos, como parte del programa conmemorativo del Año Latinoamericano establecido por esta docta institución.

Digitized by Google

El Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Lic. Mario Gómez, congratula al Dr. Ralph H. Allee al recibir éste el Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana en la ceremonia efectuada en la Casa Amarilla de la Cancillería costarricense, como parte del programa conmemorativo del Día de las Américas y 75° aniversario del Sistema Jurídico Interamericano. Presencia la escena el Ministro de Agricultura y Ganadería, Lic. Francisco Urbina.

Digitized by Google

Research. Turrialba (Costa Rica) 7(1-2):4-7. 1957. También en: IICA Reimpreso Nº 100.

16. ———. Debemos hacer más funcionales nuestras Facultades de Agronomía. Agricultura en las Américas. 3(4):2-5. 1958.

17. ———. Del Director. In Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Informe anual 1957 - 1958. Turrialba, Costa Rica, 1958. pp. 2-4.

18. ———. .Education and training for agronomic development in Latin America. Soil and Crop Science Society of Florida. Proceedings 18:63-69. 1958.

19. ———. Institutions and development. Turrialba, Costa Rica, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1958. 8 p. (Mimeografiado).

20. ———. Introducción. In Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Publicación provisional. Turrialba, Costa Rica, 1958. pp. 1-2.

21. ———. Análisis de la Cuarta Reunión del Consejo Técnico Consultivo. In Consejo Técnico Consultivo, 4ª Reunión, San José, Costa Rica, 1959. Informe final. San José, Costa Rica, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1959. Doc. Nº 20, 5 p.

22. ———. Diez años de comunicación agrícola. Extensión en las Américas 4(4):5. 1959.

23. ———. Expansión de las actividades del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. In Consejo Técnico Consultivo, 4ª Reunión, San José, Costa Rica, 1959. Informe final. San José, Costa Rica, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1959. Doc. Nº 19, 15 p.

24. ———. Introducción. In Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. 5 años de labores 1954-1959. Turrialba, Costa Rica, 1959. pp. IX-XXIII.

25. ———. El programa agrícola interamericano de de la OEA; dónde estamos y hacia dónde vamos. In Consejo Técnico Consultivo, 4ª Reunión, San José, Costa Rica, 1959. Informe final. San José, Costa Rica, 1959. Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1959. Doc. Nº 3, 6 p.

26. ———. Análisis de las proposiciones al Consejo Técnico Consultivo. In Consejo Técnico Consultivo, 5º Reunión, Lima, Perú, 1960. Documentos. Turrialba, Costa Rica, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1960. Doc. Nº 3, 6 p.

27. ———. Discurso. In Consejo Técnico Consultivo, 5ª Reunión, Lima, Perú, 1960. Informe. Perú, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1960. 6 p.

28. ——— y MORALES, J. O. La cooperación técnica interamericana ante la población rural de América. Turrialba (Costa Rica) 2(1):4-5 1952. También en: IICA Reimpreso Nº 49.

29. CHAPARRO, A. y ALLEE, R. H. Higher agricultural

Digitized by Google

education and social change in Latin America. Rural Sociology 25(1):9-25. 1960.
También en: IICA Reimpreso Nº 122.
30. LOOMIS, CH. P., MORALES, J. O. y ALLEE, R. H. Tipos de localidad de hacienda y fincas pequeñas y su relación con los sistemas de comunicación y otros factores sociales en Turrialba, Costa Rica. Turrialba (Costa Rica) 4(1-4):106-114. 1964.

Su familia

El Dr. Ralph H. Allee está casado con la señora Ruth Hitchings. Son hijos de su hogar: David, Ruth Anne y Susan.

Asociaciones a que pertenece

Asociación Americana de Ingenieros Agrónomos.
Asociación Americana de la Promoción Científica Phi Kappa Phi y,
Phi Delta Kappa de la Academia Neoyorquina de Ciencias.

Viajes de estudio

Durante 11 años ha viajado por el Sur y el Este de Europa y por el Lejano Oriente; y durante 17 años ha viajado a través de todos los países del continente americano intermitentemente, en la realización de estudios y en funciones de su misión de educador agrícola.

Digitized by Google

SU NOMBRE ESTA LIGADO AL PROGRESO AGRICOLA DE LAS AMERICAS

Discurso oficial de ofrecimiento del Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana al Dr. Ralph H. Allee, pronunciado por el Ministro de Agricultura y Ganadería de Costa Rica, Lic. Francisco Urbina.

Es para mí un grato deber asociarme, como ministro encargado de la cartera de Agricultura y Ganadería, al homenaje que el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de Estados Americanos rinde hoy al Dr. Ralph H. Allee.

Con la Medalla Agrícola Interamericana se distingue hoy, merecidamente a un científico eminente que, siendo norteamericano, tiene su nombre ligado al progreso de la agricultura en las Américas, tarea a la que dedicó, casi con devoción, su ciencia, su experiencia y su voluntad para servir.

La buena fortuna de los costarricenses trajo al Dr. Allee hasta Turrialba, que por muchos años fue la sede única del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Ahí, precisamente durante el período en que él fue su director, muchos profesionales costarricenses recibieron preparación académica superior, capacitándose para servir al país en los campos de la investigación y de la enseñanza agrícola.

Comenzó así un vínculo que fue más allá de la relación profesional, y se estableció otro más fuerte y más humano, el

Digitized by Google

vínculo personal, acrecentado por la exquisita cultura y el finísimo don de gentes del Dr. Allee.

Llegamos entonces a considerarlo como un ciudadano costarricense, y fue por tal motivo que el delegado de Costa Rica ante la Décima Reunión del Consejo Técnico Consultivo del Instituto, celebrada en febrero en Guatemala, presentó la candidatura del Dr. Allee para recibir tan alta distinción.

La calurosa acogida que recibió la propuesta del delegado costarricense nos indicó que el Dr. Allee tiene adquirida, por virtud de su contribución al desarrollo de nuestros países, carta de ciudadano de América.

Durante los 14 años que el Dr. Allee vivió entre nosotros, muchas veces le escuchamos una tesis que en aquellos días suscitaba debate. Afirmaba que la investigación y la enseñanza a través de los servicios de extensión agrícola eran los únicos medios que podían llevarnos a superar la producción deficiente de alimentos en América Latina, y que el aumento de la producción agrícola debía tener prioridad en cualquier proyecto de desarrollo económico para el área.

La tesis del Dr. Allee cobra actualidad y hoy día la sustentan eminentes economistas y estudiosos de los problemas que plantea el subdesarrollo. Los países en vía de desarrollo —afirman— necesitan satisfacer la creciente demanda de alimentos y a la vez obtener divisas a cambio de una mayor exportación de productos agropecuarios.

Como consecuencia de esa posición, aparentemente nueva, la mayoría de los países americanos formula planes para el fomento de la agricultura, con los auspicios de los programas cooperativos internacionales establecidos, y destina técnicos para la ejecución de los proyectos.

Aquí, precisamente, toma cuerpo y se hace viva la contribución del Dr. Allee, en

Digitized by Google

la forma de especialistas, cientos de ellos, que en el Instituto de Ciencias Agrícolas y bajo la inspiración de su rector, adquieren hábitos de estudio y capacidad técnica para asumir la empresa de redimir económicamente a todo un continente.

Reciba, distinguido doctor, felicitaciones calurosas por el merecido homenaje de que ha sido objeto, que presento a usted con la instancia cordial para que continúe su brillante y útil carrera en el campo de las ciencias agrícolas, con el mismo cariño y el mismo entusiasmo de que usted hizo gala durante su permanencia en Costa Rica, en donde hallará siempre sinceros amigos y reconocidos compatriotas de la patria grande americana.

Digitized by Google

UN CREADOR DE INSTITUCIONES

Palabras pronunciadas por el Ing. Armando Samper, Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, al hacer entrega del Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana al Dr. Ralph H. Allee, en la Casa Amarilla, Ministerio de Relaciones Exteriores de Costa Rica.

Creo con Wiston Churchill que los grandes hombres hacen las instituciones, forjan su propio destino y cambian el curso de la historia.

El Dr. Ralph H. Allee, a quien hoy rendimos homenaje, es uno de estos hombres. De no ser por él, no existiría hoy día el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas ni estaríamos congregados en este acto.

Ha sido el Dr. Allee un creador de instituciones. Recibió de Henry Wallace y de otros hombres visionarios de su generación, una idea y un ideal, y los convirtió en una institución con vida propia. Como segundo director del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, le dio a la institución una noble misión: ayudar a América Latina a forjar su propio destino, mejorando su agricultura, que es su principal actividad económica y el medio más importante de vida de la mayoría de su población.

Para hacer la institución, comenzó por formar sus hombres. Porque el Dr. Allee ha sido, ante todo, un formador de hombres. Reunió en torno suyo a un grupo de gente

Digitized by Google

joven de toda América y le infundió la mística del servicio desinteresado a los demás; la pasión por la búsqueda de la verdad científica; la dedicación al apostolado de la enseñanza.

Contando ya con ese capital humano, aunó recursos de todas partes para que aquellos hombres pudieran enseñar, investigar, y asesorar. Cuando faltaba dinero —como ocurría con frecuencia— los inspiraba a sustituir la falta de recursos con mayor ingeniosidad, mayor dedicación, mayor esfuerzo. Así formó el puñado de hombres que hoy ocupan posiciones claves dentro y fuera del Instituto.

Hubo momentos de crisis agudas, cuando la institución parecía que se iba a pique y se multiplicaba el descontento. Entonces, como un moderno Quijote en pantalón caqui, chaqueta carmelita de algodón y camisa de cuello abierto, iba de oficina en oficina, sonriente y optimista, deshaciendo problemas, conciliando desavenencias, restaurando la confianza.

Así logró cambiar el curso de la historia del Instituto. Lo salvó del desastre y lo enrumbó firmemente hacia el futuro. Porque los hombres de verdadera talla moral, como el Dr. Allee, saben sobreponerse solos a la adversidad y construir el futuro sobre las incertidumbres del presente.

Tengo el privilegio de contarme entre los discípulos del Dr. Allee y ser uno de sus más fervorosos admiradores. Sus discípulos admiramos profundamente al hombre que hay detrás de la obra. Su penetrante inteligencia, con la cual analizaba desapasionadamente todos los aspectos de las situaciones más complejas. Su habilidad para tomar decisiones sobre las situaciones más difíciles y hacerlas aparecer sencillas por su sorprendente sensatez. Su fértil imaginación creadora que concebía constantemente nuevas ideas y forjaba programas originales para una institución sin precedentes, cuando cada paso era una exploración de lo desco-

Digitized by Google

nocido. Su sutil sentido del humor, su sencilla simpatía, y su profundo espíritu de solidaridad humana, le ganaban la confianza y el apoyo de todos, ministros, técnicos, oficinistas y trabajadores del campo.

Me ha tocado el privilegio, como sucesor suyo, de continuar su gran obra.

Ciertamente el Instituto ha sufrido una profunda transformación en los últimos cinco años. Ha ampliado considerablemente su radio de acción en el continente y ha crecido su influencia en el desarrollo institucional de América Latina. Hemos avanzado, transitando por el camino que trazó el propio Dr. Allee, siguiendo su mística, aplicando su filosofía, capitalizando su obra inicial y su vasta experiencia.

Ha sido, por tanto, profundamente justo y apropiado que el Consejo Técnico Consultivo del Instituto, integrado por representantes de los gobiernos de todos los Estados Americanos, haya decidido otorgarle, a propuesta del representante de Costa Rica, Dr. Lino Vicarioli, la más alta condecoración establecida en América para reconocer y estimular pública e internacionalmente la obra y los méritos sobresalientes de quienes se consagran a trabajar por el desarrollo de la agricultura y la vida rural en América: la Medalla Agrícola Interamericana correspondiente a 1965.

Nada más apropiado que hacerle entrega de este galardón aquí en Costa Rica, donde el Dr. Allee vivió y trabajó catorce de los mejores y más felices años de su vida. Y hacerlo el día en que conmemoramos la fundación, hace 75 años, de la Unión Panamericana, en el Ministerio de Relaciones Exteriores de uno de los países más pequeños de América, donde la democracia es auténticamente grande.

Dr. Allee: a nombre del Consejo Técnico Consultivo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, tengo el honroso privilegio de hacerle entrega formal del perga-

Digitized by Google

mino de la Medalla Agrícola Interamericana, como reconocimiento del puesto de avanzada que ocupa como promotor del desarrollo agrícola de América, a través de la investigación y la enseñanza, al lado de Martín Cárdenas, de Bolivia; Lorenzo R. Parodi, de Argentina; Wilson Popenoe, de Estados Unidos; Carlos A. Krug, del Brasil; Manuel Elgueta, de Chile; y Salomón Horovitz, de Venezuela.

Digitized by Google

PARA COSTA RICA, EL DR. ALLEE ES UNO DE LOS SUYOS

Breves y conceptuosas palabras pronunciadas por el Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Lic. Mario Gómez, en el acto de hacerle entrega al Dr. Ralph H. Allee del Diploma de la Medalla Agrícola Interamericana 1965.

No puedo menos que sentirme halagado y profundamente satisfecho de que se haya escogido el Ministerio de Relaciones Exteriores para este sincero homenaje al Dr. Ralph Allee. Verdaderamente actos como éste engrandecen, no sólo a quien los recibe, sino a quien los da. El Dr. Allee se ha distinguido por ser un verdadero pionero en la Agricultura, por su perseverancia y grandes sacrificios que han dado el profundo sentido que la labor realizada por él tiene.

No quiero dejar pasar este acto sin decir estas sinceras palabras de congratulación. Puede el Dr. Allee ir a otros países, pero Costa Rica lo considerará siempre como uno de los suyos. Y si se ha de ir, vuelva pronto a estar entre nosotros.

Digitized by Google

EL DESARROLLO ES PARA TODOS Y OBRA DE TODOS

El siguiente discurso fue pronunciado por el Dr. Ralph H. Allee en la Universidad de Cornell, al recibir de manos del Ing. Armando Samper, Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, el símbolo en oro de la Medalla Agrícola Interamericana 1965. En lo esencial, este discurso es una invitación a la reflexión sobre la necesidad del cambio en la actitud del hombre frente a los problemas del desarrollo y del progreso social de nuestro continente.

En este mes se cumple el trigésimo octavo aniversario de mi llegada a Turquía, en los días de la revolución Kemalista. En esta sala se encuentran algunos de mis antiguos asociados, muchos de los cuales aparentemente poseen esa cualidad quijotesca que es indispensable en todo aquél que dedique su vida a interferir en los asuntos de otros pueblos.

Para mí es muy grato constatar que el presente acto está a cargo de la Universidad de Cornell y del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. El Instituto, en una década y media, se ha convertido en una institución que ofrece la oportunidad de *estudiar el trabajo*. La Universidad de Cornell, por mucho tiempo y en diversas oportunidades, ha sido el lugar ideal para *hacer del estudio un trabajo*. Quizá esta yuxtaposición de estudios académicos y de asuntos prácticos sea la justificación para la existencia de una universidad, a pesar de la tesis de Alfred North Whitehead, en el sentido de que las universidades salen sobrando desde

Digitized by Google

que se inventó la imprenta. En realidad, este proceso también está produciendo una nueva élite —una de las fuerzas que están sustituyendo provechosamente al gran industrial y al jefe político en la responsabilidad de tomar decisiones. Más adelante haré un breve comentario sobre un fenómeno similar en los países emergentes.

La labor de asistencia técnica en la cual hemos participado la mayoría de los que nos encontramos aquí, es un nuevo tipo de esfuerzo. Durante años los que trabajábamos en este campo lo hacíamos casi a pesar del gobierno de los Estados Unidos. También sucedía que la mayoría de las universidades y en particular las universidades subvencionadas por el gobierno (Land Grant Colleges), eran provinciales, por su propia inclinación y por la legislación que las creó. En general, nosotros como pueblo mirábamos con desprecio a los alemanes, los franceses y otros, que eran culpables de una cosa desagradable llamada "penetración cultural". Ahora, la asistencia técnica, aunque no sea una disciplina, es por lo menos una nueva profesión. Y lo es a tal grado, que al "viejo profesional" lo reemplazará muy pronto el nuevo profesional; suponemos que éste aplicará métodos científicos al negocio de la fertilización-cruzada de las regiones desarrolladas y las subdesarrolladas, mientras llega el momento de que las computadoras se encarguen de ello.

Pues bien, en estas cuatro décadas algunos países, tales como Grecia, Taiwan y México, han logrado librarse de la banda sin fin que representa el estancamiento producido por el aumento de población que anula el aumento de producción. Estas naciones han comenzado a ingresar en las filas de las sociedades que se han hecho dueñas de su propio destino agrícola. Algunos otros países han progresado también, pero la mayoría de ellos más bien se preparan (esperanzados) para futuros cambios,

Digitized by Google

y no victorias absolutas en la lucha contra el hambre.

El economista Hans Apel ha trazado el ritmo que ha seguido el proceso de cambio, a partir del inicio de la producción planeada, en términos del tiempo requerido para duplicar el producto promedio. Cuando el hombre por primera vez observó la germinación de semillas en su botadero de basura (alrededor del año 13.000 A. de J. C.), e inventó los primeros pasos del proceso que ahora llamamos agricultura, el producto promedio equivalía a unos $50.00. Este se duplicó a $100.00 en un "lugar favorable", en Egipto, alrededor del año 3.000 A. de J. C. —habiendo transcurrido 10.000 años— gracias a la inundación del Nilo, a los gremios y al inicio de la urbanización. La siguiente duplicación en lugares favorables, fue tipificada por Roma después de 3.000 años; se produjo luego en Europa Occidental alrededor del año 1800, y unos cien años después en el "Oeste industrial". Aquellas regiones del mundo que los podían aprovechar, contaban con la comercialización, la tecnología y la investigación que la produce y todo lo que conlleva la conciencia de que el desarrollo es *para* toda la gente de la sociedad y que esencialmente *todos* deben realizarla.

Sin embargo, en los países donde hemos trabajado casi todos nosotros, este producto promedio supera en muy poco a los $50.00 originales. Mucho se ha escrito sobre los motivos de este retardamiento, pero el peso de tal esfuerzo literario parece exceder a cualquier impacto que hayamos logrado producir en el problema del desarrollo. En general, pareciera que muchos nos hemos dedicado a observar, analizar y proponer teorías para nuestros propios colegas. Permítanme, pues, agregar mi propia contribución.

Las necesidades humanas que demandan solución y la tecnología requerida para ello, son esencialmente similares en todas

Digitized by Google

partes. Pero los problemas que involucra la organización humana varían enormemente. Así pues, cuando hemos hecho énfasis en la necesidad de "hacer la tarea", al mismo tiempo hemos inspirado acuerdos administrativos que hacían indispensable la intervención foránea. Cuando los poderes coloniales extendieron sus instituciones y sus sistemas de organización a los países bajo su dominio, lo hicieron de manera que cualquier progreso estuviera condicionado a su presencia, y esto en un mundo donde la independencia llegaría a ser más apreciada que los medios inmediatos y efectivos de producir el bienestar.

Lo anterior está expresado en términos excesivamente simplificados. Pareciera que creemos disponer de toda la tecnología necesaria, por ejemplo, para practicar la agricultura tropical. O que la intervención "extranjera" no la hayan ejercido a veces ciertas élites de la misma sociedad. Ninguna de estas suposiciones es exacta. Pero lo importante es advertir que se han inculcado actitudes y conceptos adversos a la formación de una sociedad progresista.

Permítanme dar dos ejemplos. Yo había escogido de una publicación, un artículo sobre la burocracia en el desarrollo, y lo había mandado a reproducir en polígrafo, con el fin de distribuirlo entre los participantes en un seminario. La mecanógrafa al leer el título me preguntó indignada, por qué yo abogaba por la "burocracia". "Esto es una *democracia;* ¿por qué no abogar por ella?" Para ella, "burocracia" era una mala palabra, como lo es en muchas partes del mundo desarrollado. Sin embargo, ninguna sociedad ha alcanzado su desarrollo máximo sin una burocracia fuerte, competente y dedicada.

En otra ocasión, deliberadamente finalicé una charla ante un grupo de directores de servicios agrícolas con el comentario: "Por supuesto, el desarrollo es política." Hubo silencio; luego un director muy capaz, se

Digitized by Google

puso de pie y manifestó que, en cuanto a él, sí tenía que meterse en política, prefería buscar otro empleo. "Política" era una mala palabra, y yo fomentaba la subversión. Sin embargo, la política es el medio por el cual un pueblo toma sus decisiones. Sin los procesos políticos activos y de largo alcance, no podemos lograr la cristalización de intenciones que mueve a una sociedad hacia adelante, y que garantiza que el desarrollo sea *para* todos y *por* todos.

Aquí nuevamente estamos tratando con una situación de múltiples facetas. Pero tenemos una clave en el "nuevo hombre". En todas las sociedades, y quizá especialmente en aquéllas en donde comienza a producirse un fermento favorable al cambio, están surgiendo nuevos tipos de hombres (a veces mujeres). No pertenecen a un grupo particular. Son más bien una levadura que una clase. No son "conservadores de transición" ni tampoco "liberales profesionales". Son mejor educados que el hombre promedio, aunque no siempre cuentan con una educación formal más completa. Tienen un interés común en realizar una labor que satisfaga sus inquietudes. Se impacientan con las inconsistencias de los gobiernos. Son menos propensos que otros a preferir la seguridad sobre la libertad de acción. Tienden un poco más a la generosidad, y participan menos en las antipatías y los odios irracionales que se manifiestan entre diferentes grupos y pueblos. Si nosotros, los que pertenecemos a grupos como el aquí reunido, queremos demostrar nuestro valor, tenemos que aprender a descubrir a los "nuevos hombres", a seguir sus pautas y a trabajar con ellos.

Digitized by Google

QUE ES LA "MEDALLA AGRICOLA INTERAMERICANA"

Qué es el "Diploma del Mérito Agrícola"

1. La Medalla Agrícola Interamericana es la más alta condecoración establecida en América para reconocer y estimular pública e internacionalmente la obra y los méritos sobresalientes de quienes se consagran a trabajar por el desarrollo de la agricultura y la vida rural en el Continente.

Esta condecoración es otorgada anualmente por el Consejo Técnico Consultivo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA.

Su otorgamiento se hace únicamente en la categoría de Investigación *y, o,* Enseñanza.

2. De acuerdo con el Reglamento, las postulaciones para la Medalla Agrícola Interamericana deben hacerse exclusivamente a través de los Delegados Permanentes de los países americanos ante el Consejo Técnico Consultivo; y la documentación correspondiente, con inclusión de los antecedentes de los candidatos detallados en la forma más amplia, debe enviarse al Secretario General del mismo Consejo.

Es recomendable que la presentación de las postulaciones se haga con la mayor antelación posible a las reuniones anuales del Consejo Técnico Consultivo. Sin embargo, el Secretario General de este cuerpo tiene

Digitized by Google

la facultad necesaria para recibirlas aun en la primera de las sesiones del mismo.

Corresponde al Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA hacer la entrega de la Medalla a sus ganadores, en un acto que tiene carácter oficial, público y solemne.

Los nombres de quienes obtienen la alta condecoración de la Medalla Agrícola Interamericana, como testimonio permanente de reconocimiento a sus méritos, quedan grabados en el vestíbulo del edificio principal del Centro de Enseñanza e Investigación que el Instituto tiene establecido en Turrialba, Costa Rica.

3. El Consejo Técnico Consultivo otorga también el Diploma de Honor o Diploma del Mérito Agrícola. Esta distinción está destinada asimismo a honrar pública e internacionalmente a quienes realizan una labor en el campo del desarrollo agrícola y la vida rural, que trascienda por sus méritos en el Continente Americano.

4. Se han otorgado las siguientes condecoraciones:

Dr. Martín Cárdenas, Bolivia, Medalla Agrícola Interamericana 1959.

Ing. Lorenzo R. Parodi, Argentina, Medalla Agrícola Interamericana 1960.

Dr. Wilson F. Popenoe, Estados Unidos, Medalla Agrícola Interamericana 1961.

Dr. Carlos A. Krug, Brasil, Medalla Agrícola Interamericana 1962.

Ing. Manuel Elgueta, Chile, Medalla Agrícola Interamericana 1963.

Ing. Salomón Horovitz Yarcho, Venezuela, Medalla Agrícola Interamericana 1964.

Dr. Ralph H. Allee, Estados Unidos, Medalla Agrícola Interamericana 1965.

Ing. Félix Choussy, El Salvador, Diploma del Mérito Agrícola 1963.

Ing. Gabriel Itié Cantelue, México, Diploma del Mérito Agrícola 1963.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

DIRECCION GENERAL
RELACIONES OFICIALES

Digitized by Google

Digitized by Google